



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



(11) **EP 1 184 572 A3**

(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:
19.03.2003 Patentblatt 2003/12

(51) Int Cl.7: **F04B 53/00**, F04B 53/16,
F04B 1/04

(43) Veröffentlichungstag A2:
06.03.2002 Patentblatt 2002/10

(21) Anmeldenummer: **01117578.3**

(22) Anmeldetag: **20.07.2001**

(84) Benannte Vertragsstaaten:
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU
MC NL PT SE TR**
Benannte Erstreckungsstaaten:
AL LT LV MK RO SI

(30) Priorität: **29.08.2000 DE 10042305**

(71) Anmelder: **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT
80333 München (DE)**

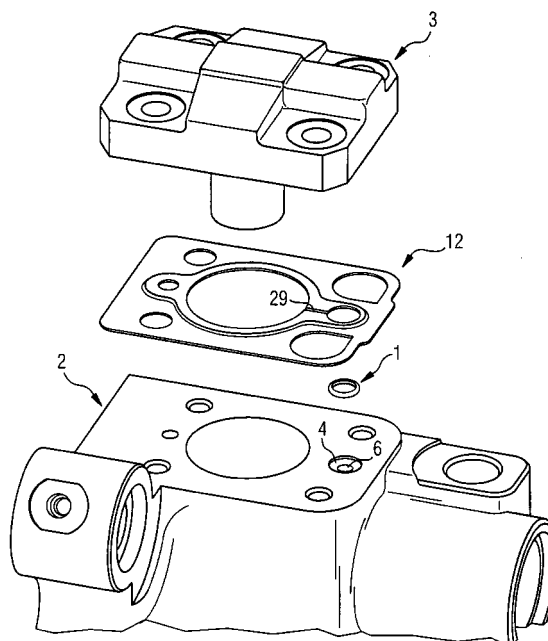
(72) Erfinder:
• **Arnold, Bernhard
97849 Roden-Ansbach (DE)**

- **Beck, Thorsten
97782 Gräfendorf (DE)**
- **Goebel, Ralf
97816 Lohr (DE)**
- **Huber, Karl
97855 Lengfurt (DE)**
- **Leutwein, Hans-Ulrich
97846 Partenstein (DE)**
- **Nigrin, Uwe
97816 Lohr (DE)**
- **Weidner, Matthias
97535 Burghausen (DE)**
- **Wirzberger, Franz
97834 Neuhütten (DE)**

(54) **Addichtungsvorrichtung für einen Übergangsbereich an Hochdruckbauteilen**

(57) Die vorliegende Erfindung betrifft eine Abdichtungsvorrichtung mit einer Hochdruckabdichtung (1) und einer Niederdruckabdichtung (12) zur Abdichtung eines Übergangsbereichs (5) an einer Hochdruckleitung (6). Die Hochdruckabdichtung (1) weist eine im wesentlichen ringförmige Gestalt auf und ist am Leitungsübergang von Hochdruckbauteilen (2, 3) angeordnet. Die Niederdruckabdichtung (12) ist in einer Ebene mit der Hochdruckabdichtung (1) um diese herum angeordnet, um eine eventuell auftretende Leckage durch die Hochdruckabdichtung (1) nach aussen abzudichten.

FIG 3



EP 1 184 572 A3



Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung
EP 01 11 7578

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
A	DE 198 02 476 A (BOSCH GMBH ROBERT) 29. Juli 1999 (1999-07-29) * das ganze Dokument *	1	F04B53/00 F04B53/16 F04B1/04
A	DE 197 26 572 A (MANNESMANN REXROTH AG) 24. Dezember 1998 (1998-12-24) * das ganze Dokument *	1	
A	EP 1 013 921 A (DENSO CORP) 28. Juni 2000 (2000-06-28) * das ganze Dokument *	1	
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.7)
			F16J F04B F04C F02F
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort MÜNCHEN		Abschlußdatum der Recherche 10. Januar 2003	Prüfer Olona Laglera, C
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : mündliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentedokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

EPO FORM 1503 03.82 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 01 11 7578

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am
 Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

10-01-2003

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
DE 19802476 A	29-07-1999	DE 19802476 A1	29-07-1999
		WO 9937910 A1	29-07-1999
		DE 59901391 D1	13-06-2002
		EP 1049868 A1	08-11-2000
		JP 2002501144 T	15-01-2002
DE 19726572 A	24-12-1998	DE 19726572 A1	24-12-1998
EP 1013921 A	28-06-2000	JP 2000240531 A	05-09-2000
		EP 1013921 A2	28-06-2000
		US 6289875 B1	18-09-2001

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82